

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 135 (2014)
Heft: 8

Vorwort: Éditorial
Autor: Treyvaud, Philippe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Fermé... pour cause de déménagement!

Notre rédactrice a déménagé. Comme souvent dans ces cas, la technologie ne suit pas. Cela n'a pas manqué et notre rédactrice a été privée de téléphone et de connexion internet pendant deux semaines, mettant ainsi en péril la parution de la présente revue. Rassurez-vous: désormais tout fonctionne (à peu près) normalement.

Et puis, l'équipe super efficace de l'imprimerie du Pays a fait des prouesses: un grand MERCI à Sophie ainsi qu'à tous les collaborateurs-trices du Centre d'impression Le Pays à Porrentruy pour leur disponibilité et leur excellent service. Sans leur professionnalisme, notre butineuse pataugerait toujours dans... la mélasse!

Ses abeilles ne se sentaient pas concernées par ces problèmes bassement terre à terre. Elles en ont même profité pour faire des heures supplémentaires et accumuler des quantités de miel... qu'il faudra aussi extraire. Même quelques essaims ont pimenté la vie agitée de notre Rose et de son Eric!

Alors voilà, exceptionnellement et pour la soulager, le secrétaire s'est fendu de ces quelques lignes... peu en rapport avec les préoccupations des apiculteurs. Mais le résultat est sous vos yeux, la *Revue suisse d'apiculture*, édition d'août, est dans vos mains; c'est toujours un exploit de la faire paraître, mais cette fois, l'exploit est exceptionnel. Alors Rose: un grand coup de chapeau et merci.

Rose Aubry prie toutes les personnes concernées de prendre note de sa nouvelle adresse postale (et de supprimer l'ancienne); adresse internet et numéro de téléphone demeurent inchangés.

Bel été et bien du plaisir avec vos abeilles.

Le secrétaire: **Philippe Treyvaud**

Courrier postal pour la rédaction:

Rose Aubry, Sagne-Eglise 143, 2314 La Sagne

Courrier électronique:

revue.sar@abeilles.ch